

Sliedrechts Dialect 541

Reacties:

K. Lissenburg - van Genderen. Weresteijn 72. Tel.0184 – 415368.

Emailadres: basenkorrielissenburg@historie-sliedrecht.nl

Zjeuw-de-boel

Heb u 'n hortie geleeje ok die foto in de krant zien staon? D'r wier een nieuwe zjeuw-de-boelbaon geopend! Op 't terraaintje tusse 'Elektrao' en 'Over-Slierecht'. Op 'n kieksie dat 'r bij sting, zag ie mevrouw Van Sante, as erelid, sierlijk d'n eerste bal gooie. D'r wazze nogal liefst twêê wethouwers bij, Blijenbaarg en Van de Ven. En netuurlijk leeje van dat sjeuw-de-boel-kluppie. Dikkels zat hà 'k daer in 't v'rbij gaon mense bezig gezien. Aaltijd zag ie dat dà ploegchie mè plezier bezig was en dà ze 't fijn hadde mè mekaor. 'k Had al is tege Besjaone gezeed dà mijn dat ok wel wat lekend as 'k is wat minder aa m'n sluur zou hebbe en as 'k is wat meer thuis zou weze. Over enkele jaere messchie...? Wie weet...

Trouwes, 'k glôdf dà je d'r zestig voor mò weze...!

Ondenkbaor

M'n aage twêê oma's hè 'k goed zat gekanne. Gelukkig wel, want 't wazze aalle twêê grôôte lievers! D'n êêne was gebore in 1883 en d'n aandere in 1889. Toe 'k een maaisie was hè 'k ze nooit anders gezien as med 'n knotjie in d'r strak naer achtere gekamde haere en in lange zwarte klere. As ze weg mosse, zette ze 'n zwart tootjie op d'r hêd. Daer liep 'k nou toch aamel aan te denke, hoor. Ze zijn gesturreve in de jaere vijftig en zestig, mor denk ie dat ie ooit van zjeuw-de-boele gehoord hebbe? Of van zwemme of gimmestieke voor ouwere? Van volksdanse of kompjotere voor de bejaerdes in de Schalllem? Belnêent! Gêên denke aan! Ze wazze bekant aaltijd thuis, gonge hêdruit is naer de getrouwde kaander of naer 'n zuster...In gedachte zag 'k ze tusse die hippe oma 's van tegewoerdig die, med 'n kleurtie in d'r jongeskoppie of perremenentje en in 'n medern broekpak, bij mekaor komme. "Mor Leentje, mor Korsjonno... zou ie ok is nie wat meer mè je tijd meegaon?" zouwe de mense nou zegge. 'k Mò glimlache bij 't idee allêên al... Daegelang hè 'k t'r binnepretjes om... Tot 'r een briefie in de bus legt. Van Nelle. Laet dat 'r nou ok net over gaon! Ze schrijft 't volgende:

Zjeuw-de-boel

'n Paor weke trug hè je 't aamel kanne leze, we hebbe nieuwe zjeuw-de-boelbaone gekrege. En de kompetesie is weer begonne. Bel, bel, dà was wel eefies wenne, hoor, d'r leet hêel aander spul op. Je mot jie balle nou veul veddeder deur de lucht gooie, en ze vlak bij 't buutje teneer laete ploffe. 't Is nou faai'lijk meer plof-bal-boel. Voorheene kò je ze zô'n lekker end deur laete rolle, mor dat is verleeje tijd. Me hadde 't aamel gaauw genogt deur en nou wete me nie beterder, aalles went ommers, dus dut ok!

Snaauwe van 't lache

Donderdassoches van haalf tien tot ongeveer elleve komt 'r een leuk ploegchie zestigplussers bij mekaor, niks ouwe l... en zuurpruime. D'r wor wat afgesnaauwd van 't lache, mor tijdes de wedstrijje wordt 'r aarg fannetiek gestreeje, dan gao me aallemael voor goud! Zôdoende bewege me lekker 'n paor uur in de buitelucht. Wor ie al 'n bietjie nieuwsgierig? Dan mò je is gaauw komme kijke! 'n Keertie gooie mag ok! Voor 't onneussie. En mog ie lid wille worre, de kontrebusie is mor zeuve euro en vijftig cente voor 'n hêêl zeumersaaizoen. Om tien ure doe me 'n baksie koffie med 'n kaoksie. 't Lijkt wel 'n parredaisie waer me speule. In de luwte van Over-Slierecht en achter de Schallem, aalles eve groen! De bôôme, de struiksies, 't gras... je waon je aage te met op vekansie op de kemping!

Elestiek

Je hed aallemael wel is zô'n dag dà je stram, stijf en sacherijnig opstaot of naer buitene gaot. Azzie daer niks aan doet, dan beurt 'r ok niks. Mor azzie ons kluppie fluitende naer huis zie gaon, zij me weer zô soepel as elestiek! Ik bedoel mor:
“ 'T KOMPT ECHT VAN 'T ZJEUW-DE-BOELE, Dà ME ONS Zô LEKKER VOELE!”

Nell, hartelijk bedankt voor ie opgetoge briefie over jullies leuke kluppie. 'k Wou, in dubbel opzicht, dà m'n twêê oma's dut ok nog hadde kanne meemaoke!

Korsjonnoo

P.S. Op onze website www.historie-sliedrecht.nl is ok aander verêênigingsnieuws te vinge, zôas in de maond maai de familie Blijenberg in de “Genealogische Grabbelton”.